

# LE CANADA

## JOURNAL QUOTIDIEN

BUREAU: No. 524, RUE SUSSEX.

**Prix de l'Abonnement**

Payable d'avance, par an ..... \$3.00  
 Payable durant l'année ..... 4.00  
 Edition hebdomadaire, par an ..... 1.00  
 (inscrutablement payable d'avance)

On peut aussi s'abonner pour six mois ou pour trois mois.

**Prix des Annonces**

Première insertion, par ligne ..... 0.11  
 Autres insertions, par ligne, tous les ..... 0.08  
 " " 3 fois par semaine ..... 0.07  
 " " 2 " " " " " " ..... 0.06  
 " " 1 " " " " " " ..... 0.05

A long terme, conditions spéciales.

### EN VENTE

LES  
**Canadiens DE l'Ouest**

PAR JOSEPH TASSE

4ème EDITION.

Deux volumes in 8o de 400 pages chacun.

Edition ordinaire.....\$2.00  
Ed. illustrée de 21 Portraits \$3.00

#### PREMIER VOLUME.

**BIOGRAPHIES:** Charles de Langlade, Jean-Baptiste Cadot, Charles Réaume, Joseph Rolette, Jacques Porlier, Salomon Juneau — fondateur de Milwaukee, — Julien Dubuque — fondateur de Dubuque, Iowa, — Antoine Leclerc, Jacques Dupéron Baby, Joseph Rainville, Jean-Marie Ducharme, Louis Provençal, Jean-Baptiste Faribault, Jean-Baptiste Lefebvre, Jean-Baptiste Perrault.

#### SECOND VOLUME.

**BIOGRAPHIES:** Vital Guérin — fondateur de Saint-Paul, Minnesota, — Joseph Rolette, fils, Pierre Ménard, François Ménard, Jean-Baptiste Mallet, Joseph Robidou, — fondateur de Saint-Joseph, Missouri, — Louis-Vital Baugy, J. B. Roy, Jacques Fournier, F. X. Aubry, Antoine Leroux, M. B. Ménard — fondateur de Galveston, Texas, — Jean Baptiste Beaubien — l'un des fondateurs de Chicago — Prudent Beaudry, Gabriel Franchère, Pierre C. Pambrun, Joseph Laroque, Pierre Falcon. Louis Riel.

#### EDITION ILLUSTRÉE

**PORTRAITS** de Joseph Rolette, Salomon Juneau, Jean-Baptiste Faribault, Alexandre Faribault, Vital Guérin, Joseph Robidou, Augustin Grignon, Louis-Vital Baugy, L. X. Aubry, Prudent Beaudry, Victor Beaudry, Gabriel Franchère, Joseph LaRocque, Louis Riel. SIX AUTRES GRAVURES REPRÉSENTANT le Tombeau de Dubuque, Saint-Boniface (Manitoba), Chicago en 1830, et une caravane attaquée par des Sauvages.

On peut se procurer cet ouvrage en s'adressant à l'auteur, M. Joseph Tasse, Ottawa.

### POELES! POELES!

des meilleures manufactures du  
**CANADA ET DES ETATS-UNIS**  
Assortiment complet de poêles de tous genres et de tous prix.

A VENDRE PAR **E. G. LAVERDURE**

Nos. 114 RUE RIDEAU ET 75 RUE WILLIAM

N.B.—On vient aussi de recevoir un assortiment complet de coutellerie, de ferblanterie et de quincaillerie en général, mastique, vitres, huile américaine la meilleure du continent.

Tous les travaux de la ville qui me seront confiés, soit couvertures en métaux; soit pour pose de fournaies à air chaud, à l'eau chaude, posage de tuyaux gaz et à l'eau, etc., etc., seront exécutés à

**THES BAS PRIX.**  
Ouvrage et matériaux de 1ere classe.  
30 mars 1883.

**L. A. Olivier**  
AVOCAT.

Bureau.—Encoignure des rues Rideau et Sussex, Block d'Eglison, Ottawa, Ont.

ARGENT A PRETER  
Ottawa, 3 janvier 1883. lan.

### LA SANTE UN DEVOIR!

LA MALADIE UN CRIME!

**AMERS**

**MANDRAGORES**

—DU—

**Dr. BAXTER.**

LE SEUL REMEDE VEGETAL

CONTRE LA

**Dyspepsie, Perte d'Appetit, Indigestion, Constipation Habituelle, Mal de Tete etc., etc., etc.**

**PRIX, 25 cts. la BOUTEILLE.**

Vendu partout, et par C. O. DACIER, Ottawa. lan

### LA

**VALERIA**

—DU—

**POMMADE**

**SANS EGALE**

Contre la chute des cheveux et la Calvitie.

Brevetée à Ottawa et à Washington

**\$1.00 LA BOITE**

Cette préparation est devenue la propriété du

**Hair Renewer Company**

dont le bureau principal est à Ottawa.

### AU CLERGE

#### OTTAWA PLATING WORKS

Toute espèce d'ornements d'église, tels que

VASES,  
CALICES,  
PATENES,  
CIBOIRS,  
CRUCIFIX,  
OSTENSIOIRS,  
BURETTES,  
ENCENSOIRS  
CHANDELIERS.

Et autres ornements d'autels.

**Calices et Ciboirs dorés au vermillis, une spécialité.**

Le seul établissement de ce genre à Ottawa

**J. F. GARROW,**

170, RUE SPARKS  
Ottawa, 29 janvier 1883. lan.

#### PENSIONNAT

DE NOTRE-DAME DU SACRÉ-CŒUR

RUE RIDEAU, OTTAWA

La rentrée des élèves aura lieu,

**Mardi,**

**4 SEPTEMBRE.**

Sr Thérèse de Jésus.

#### CHEMIN DE FER

**"CANADA ATLANTIC"**

NOUVELLE

**VOIE COURTE**

ENTRE

**OTTAWA ET MONTREAL**

Et tous les points à l'est.

#### CHANGEMENT D'HEURE.

**4 CONVOIS EXPRESS 4**

Tous Les Jours

AVEC

**CHARS PULLMAN.**

Raccordement à la gare Bonaventure, de Montréal, avec le chemin de fer Grand Tronc, Vermont Central, et les trains du chemin de fer Delaware et Hudson, dont les lignes s'étendent jusqu'aux Provinces maritimes, et aux villes de Nouvelle Angleterre, Troy, Albany, et New-York.

A partir du lundi, 20 Aout 1883, les trains circuleront comme suit:

Partant d'Ottawa.	Arr. à Montréal.
8.35 a.m.	11.45 a.m.
5.00 p.m.	8.30 p.m.

Part de Montréal.	Arr. à Ottawa.
9.10 a.m.	12.40 p.m.
4.40 p.m.	7.09 p.m.

Le temps moyen du trajet qui se fait actuellement sur cette ligne entre Ottawa et Montréal, est de vingt minutes plus rapide que toute autre ligne. On ne proclame pas que les voitures de cette ligne sont "les plus belles du monde" ni que les chars palais sont "les plus riches qui existent en Amérique"; mais les voitures pour les passagers sont neuves et reconnues comme de première classe. Les chars palais sont ceux de la Compagnie Pullman, dont la réputation est une garantie suffisante que les voyageurs y trouveront tout le confort et toute la sûreté désirables.

Les convois qui partent d'Ottawa à 8.35 du matin, n'arrêtent pas à Eastman, South Indian, Casselman et Kenyon. Ceux qui veulent arrêter à ces endroits devront prendre le train qui part à 5.40. Le train qui part de Montréal à 4.40 p.m. n'arrête qu'à Alexandria entre le Côteau et Ottawa.

Tous les convois à passagers se rendent directement à Montréal, sans changement de chars ni de locomotive et indépendamment de tous les autres trains du Grand Tronc. Le départ des trains est réglé d'après l'heure de Montréal, 9 minutes en avance sur l'heure d'Ottawa.

#### CHEMIN DE PREMIERE CLASSE

ET RAILS NEUFS EN ACIER

Les passagers pour le Sud et l'Est changent de chars à la gare Bonaventure à Montréal où leur bagage est transféré sans frais extra et sans que le passager ait à s'en occuper.

Le bagage est chèque pour n'importe quel endroit.

Les billets et tout autre renseignement peuvent être obtenus aux bureaux du Grand Tronc, rue Sparks, et au dépôt des billets, rue Eglison.

D. C. LINSLEY, Gérant.  
E. C. WINNIE, Agent gén. des passagers.  
Ottawa, 20 août 1883. lan.

### GARE AU DIABLE

Par une délicieuse et fraîche soirée de l'an de grâce 1561 quelques pêcheurs biarrots se dirigeaient vers la plage, armés de leurs filets, ni plus ni moins que si ce n'eût pas été un jour du dimanche et qui plus est la fête de l'Assomption, quand tout à coup une voix chevrotante et cassée vint frapper leurs oreilles de ce sinistre avis:

"Prenez garde, mes amis, malheur arrive à quiconque profane une aurore sainte journée."

—Trève à vos sermons, vieux père Jacques, répondirent tous ces incrédules.

—Croyez en ma vieille expérience, têtes folles que vous êtes, malheur arrive toujours à quiconque profane une aussi sainte journée.

—Tais-toi donc, vieux radeur, reprit le plus jeune de tous, garde pour toi ta science et tes prédictions, m'est avis, au contraire, que notre pêche aujourd'hui sera des plus heureuses, et de par toutes les cornes du diable je me tromperais fort si ces braves filets là n'avaient pas bientôt le ventre aussi replein que celui des moines de Saint Ignace.

—Limbey, continua le vieillard, avec un ton de douce indignation, depuis soixante-dix ans que j'ai le bonheur de célébrer la sainte de l'Assomption, je n'ai jamais ouï un langage plus simple que le tien:

—Par toutes les reliques des Saints! qu'est-ce que cela prouve, mon vieux? que l'on apprend toujours du neuf en vieillissant!

—Sainte Vierge, pardonnez lui!

Amen! continua le jeune marin, sans une ombre de repentir.

Il faut le dire aussi, Limbey était bien l'être le plus irréligieux qu'on ait jamais vu..... Jamais depuis enfance, l'idée ne lui était venue d'aller s'agenouiller au pied des autels; jamais il ne portait de scapulaire; jamais avant de s'embarquer, il n'adressait comme les autres une ardente prière à Notre-Dame du Salut; jamais on ne lui voyait faire le petit signe de la croix; bien au contraire, du matin au soir, il entassait blasphèmes sur jurons et jurons sur blasphèmes.

"Allons, amis, continua-t-il, sans écouter plus longtemps ce vieux fou, mettons-nous en mer. —En mer, répétèrent-ils tous en s'élançant vers leurs barques."

Un instant après quatre ou cinq chaloupes s'éloignaient du rivage, malgré les sages avis du vieux Jacques; mais quiconque les eût bien observés eût pu remarquer que Limbey était seul dans la sienne. Quoique, ils affectassent de ce soacier peu des legubres avertissements du vieillard, les compagnons de l'impie pêcheur n'avaient pu se défendre d'une instinctive terreur en l'entendant.

Et cependant la mer était si calme, le ciel si pur, la soirée si belle, que tout danger semblait

chimérique. Le soleil, resplendissant de lumière, descendait majestueusement à l'horizon comme un vaisseau d'or aux voiles de pourpre; les flots unis et silencieux se laissaient liti-ner par de petites vagues capricieuses et folâtres; toute une pluie d'étoiles enfin commençait à diaprer un coin du ciel de ces pointes diamantées.

Tout à coup on entendit au loin les grondements du tonnerre; et un instant le ciel s'assombrit et déroula comme un lin-cueil grisâtre, sous les yeux des pêcheurs atterrés, sa vaste tenture de nuages épais et noirs. L'air devint sec, dur et froid. Sur la mer il n'y eut plus que ténèbres et obscurité. Autour des barques, au loin de tous côtés, la nuit (et une nuit sombre comme un drap mortuaire,) empêchait de distinguer autre chose qu'une solitude immense dominée par un ciel glauque, terne et sinistre.

Par moments, par exemple, il semblait qu'un bruit vague, indéfini confus, mystérieux comme un songe horribles; et plus en plus. Il n'y avait rien de voix hurlante de la tempête, mais c'était un murmure étrange, sourd, effrayant assez semblable au râlement d'une hyène à l'odeur du sang.

"Rentrons au port, dirent tous les pêcheurs sous l'impression des paroles du vieux Jacques.

—Allez, poules mouillées que vous êtes, clama Limbey furieux, allez dire vos patenôtres avec ce vieux oiseau de malheur. Par Satan, moi, je reste pour vous faire honte.

—Prends garde, Limbey, prends garde! fanfaronnade-là pourrait te coûter cher!

—Croyez vous pas me faire peur avec vos avertissements de commères? Le diable seul pourrait m'arracher d'ici.

—Adieu donc, entêté que tu es! dirent-ils tous en cherchant à se rapprocher du rivage.

Mais à peine avaient ils mis quelques brassées entre eux et Limbey qu'ils aperçurent, à quelque pas de lui, rasant la mer avec une effroyable rapidité, un cercle rougeâtre auquel les ombres de la nuit donnaient je ne sais quelle apparence sinistre et fantastique.

Peu à peu le cercle se rapprocha jusqu'à devenir distinct, et jugez si la terreur fut grande à la vue d'une infinité de petites barques montées par des êtres étranges, dont la pose avait je ne sais quoi de surnaturel tandis qu'un atroce sourire crispait leurs lèvres bleuâtres, décolorées comme celles d'un cadavre.

En un clin d'œil, toutes ces embarcations entourèrent celle de Limbey, et à la lueur des éclairs on vit se dessiner dans l'ombre, pressés comme des grains de poussière chassés par un vent rapide, des êtres ondoyants et difformes aux visages atroces et décharnés, aux membres couleur de soufre, aux têtes crispées d'un rire sanglant: de démons, les yeux flamboyants, un rire sardonique sur leurs lèvres; des

oufflantes et bi-